**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 60 (1942)

**Heft:** 261

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 06.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern
Montag, 9. November
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 9 novembre
1942

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- nnd Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 261

**Redaktion und Administration:**
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ansland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 261

## Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abbanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre dn commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 103017—103061.
„Le Franc-Montagnard SA.", Saignelégier.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Verfügung Nr. 5 El des KIAA über die Verwendung von elektrischer Energie (Lockerung der Einschränkungen der Verfügung Nrn. 1 El und 2 El). Ordonnance n° 5 El de l'OGIT concernant l'emploi de l'énergie électrique (atténuation des restrictions prévues par les ordonnances n°s 1 El et 2 El). Ordinanza N. 5 El dell'UGIL concernente l'uso dell'energia elettrica (alleviamento delle limitazioni previste nelle ordinanze N. 1 El e 2 El).
Import von türkischem Tabak. Importation de tabac ture.

# Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations

Vermisst wird Eigentümerschuldbrief von Fr. 30 000 auf Grundbuch Nr. 754 von Münchenbuchsee, eingetragen im Grundbuchamt Fraubrunnen am 10. Januar 1933, Belege I/6896, Gläubiger und Schuldner ist Herr Dr. Walter Rauber, Tierarzt, in Münchenbuchsee.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel bis spätestens 10. November 1943 dem Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (W 396³)

Fraubrunnen, den 6. November 1942.

Der Gerichtspräsident i. V.: Stalder.

---

Das Obergericht des Standes Zürich, II. Kammer, hat mit Beschluss vom 24. Februar 1942 den Aufruf des nachfolgend beschriebenen, vermissten Schuldbriefes bewilligt: Schuldbrief per Fr. 11 000, datiert den 11. Mai 1908, lautend auf Rudolf Walder, geb. 1867, Johannessen sel. Sohn, alt Friedensrichter, von Wetzikon, wohnhaft gewesen in der Pfrundweid Wetzikon, verstorben am 24. März 1937, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend auf Wohnhaus Assekuranz-Nr. 550, nebst zirka 36 a Gebäudeplatz, Hofraum, Garten und Wiesland, im «Neugut», in Wetzikon (Grundprotokoll Wetzikon Bd. 4, Seite 289; heutiger Schuldner und Pfandeigentümer: Josef Rohner, geb. 1883, Werkmeister SBB., Herdenerstrasse 82, Zürich 4; letztbekannter Gläubiger: Johannes Brunner-Eichenberger, geb. 1888, alt Depothalter, von Bäretswil, wohnhaft in Robenhausen-Wetzikon).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 1 Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Anzeige zu machen. Geht keine Meldung ein, so wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (W 91¹)

Hinwil, den 6. März 1942. Im Namen des Bezirksgerichtes,

Der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Pfenninger.

---

Das Obergericht des Standes Zürich, II. Kammer, hat mit Beschluss vom 30. Oktober 1942 den Aufruf des nachfolgend beschriebenen, vermissten Schuldbriefes bewilligt: Schuldbrief zu Fr. 3000, datiert vom 1. Oktober 1930, lautend auf Frau Witwe Maria Honegger-Lehner, geboren 1871, von Dürnten, wohnhaft in Tann-Dürnten, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 4614 in Tann-Dürnten (Pfandbuch Dürnten Bd. 3, Seite 145; heutige Schuldnerin und Pfandeigentümerin: die ursprüngliche; letztbekannter Gläubiger: Wilhelm Honegger-Honegger, Tann-Dürnten).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen 1 Jahre, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Anzeige zu machen; geht keine Meldung ein, so wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (W 397³)

Hinwil, den 6. November 1942.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Pfenninger.

---

**Deuxième insertion.**

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du certificat de dépôt de la Caisse hypothécaire du canton de Genève, de 4700 fr., n° 76734, au porteur, 2¾ %, d'une durée de 5 ans, à l'échéance du 15 octobre 1943, avec coupons au 15 octobre 1942 et suivants attachés de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. G. I. (W 354²)

Tribunal de première instance de Genève:
M. Meyer de Stadelhofen, président.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 30. Oktober 1942 das Sparbüchlein der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. 58032, lautend auf Adolf Vögtli-Vögtli, Hochwald, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 5367.85, nachdem dasselbe innert der festgesetzten Frist nicht vorgewiesen worden ist, als kraftlos erklärt. (W 398)

Liestal, den 6. November 1942. Obergerichtskanzlei.

# Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### Bern — Berne — Berna

*Bureau Bern*

4. November 1942. Kolonialwaren, Weine.

**Frau Lydia Schuepp-Baumann,** Kolonialwaren und Weine, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1941, Seite 1782). Die Prokura des Arnold Schuepp ist erloschen.

4. November 1942. Bauunternehmung.

**Ferd. Ramseyer & Söhne Aktiengesellschaft,** Bauunternehmung, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1940, Seite 806). Walter Ramseyer jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Befugnis zur Kollektivunterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten Jean-Jacques Kölla ist erteilt an das bisherige Mitglied Martha Keller-Ramseyer. Die Prokura des Carl Reinmann ist erloschen.

4. November 1942.

**Pensions- & Unterstützungskasse der Firma Merz & Benteli, Bern-Bümpliz,** Stiftung mit Sitz in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 138 vom 7. August 1941, Seite 1553). Durch öffentliche Urkunde vom 29. November 1941 und Zustimmung des Finanzinspektorates der Stadt Bern als vom Gemeinderat der Stadt Bern bezeichnete zuständige Aufsichtsbehörde, vom 15. Juli 1942, ist die Stiftungsurkunde vom 14. Juni 1941 ergänzt worden. An den publizierten Tatsachen wurde dadurch nichts geändert.

4. November 1942.

**Graph. Kunst- & Clichéanstalt Pfisterer A.G.,** mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1938, Seite 2482). Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1942 ihre Statuten revidiert. Die bereits publizierten Tatsachen haben folgende Aenderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Betrieb einer Kunstanstalt und Clichéfabrik, die gewerbsmässige Herstellung und Verwertung von Retouchen, Entwürfen, Zeichnungen, Clichés jeder Art, Matern, Stereos und Druckplatten für Stein-, Offset- und Tiefdruck. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen, welche die gleichen oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweig der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Kurt Pfisterer ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Friedrich Pfisterer sen., von Schelten, in Bern, als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. An Walter Pfisterer und Kurt Pfisterer, beide von Schelten, und in Bern wohnhaft, wird Einzelprokura erteilt.

4. November 1942. Lebensmittel, Gemüse usw.

**Migros A.G. Bern,** Handel in Lebensmitteln, Gemüsen und Früchten; Förderung der schweizerischen Hotellerie und der Exportindustrie usw., mit Sitz in Bern (SHAB Nr. 145 vom 25. Juni 1937, Seite 1482). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Oktober 1942 die Auflösung beschlossen und tritt in Liquidation unter der Firma **Migros A.G. Bern in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Verwaltungsrat Hugo Rentsch, von Zürich, in Muri bei Bern. Die Unterschriften des Verwaltungsratspräsidenten Gottlieb Duttweiler und des Mitgliedes Fritz Keller sind erloschen.

5. November 1942. Spezereien, Mercerie.

**Hans Hegnauer,** Spezereien und Mercerie, mit Sitz in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1927, Seite 1212). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

5. November 1942. Buchdruckerei.

**Bargezzi & Lüthi,** Buchdruckerei, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1923, Seite 941). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an «Buchdruckerei Hans Lüthy», mit Sitz in Bern.

5. November 1942.

**Buchdruckerei Hans Lüthy,** mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Hans Lüthy, von Solothurn, in Bern. Der Inhaber übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Bargezzi & Lüthi», in Bern. Buchdruckerei und Verlag. Monbijoustrasse 28.

5. November 1942.
**Erste Baugesellschaft Stauffacherstrasse A.G., mit Sitz in Bern** (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1938, Seite 2525). Die Gesellschaft hat sich in der Generalversammlung vom 27. Oktober 1942 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird durchgeführt unter der Firma **Erste Baugesellschaft Stauffacherstrasse A.G. in Liq.**, durch die bisherigen Verwaltungsräte: Georg Birkenseer, Präsident; Werner Bürgi, Vizepräsident, und Johann Kappeler, Mitglied. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift je zu zweien.

5. November 1942.
**Vierte Baugesellschaft Stauffacherstrasse A.G.**, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1938, Seite 2525). In der Generalversammlung vom 27. Oktober 1942 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird durchgeführt unter der Firma **Vierte Baugesellschaft Stauffacherstrasse A.G. in Liq.**, durch die bisherigen Verwaltungsräte: Georg Birkenseer, als Präsident; Werner Bürgi, als Vizepräsident, und Johann Kappeler, als Mitglied. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift je zu zweien.

5. November 1942.
**Fünfte Baugesellschaft Stauffacherstrasse A.G.**, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1938, Seite 2525). In der Generalversammlung vom 27. Oktober 1942 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird durchgeführt unter der Firma **Fünfte Baugesellschaft Stauffacherstrasse A.G. in Liq.**, durch die bisherigen Verwaltungsräte: Georg Birkenseer, als Präsident; Werner Bürgi, als Vizepräsident, und Johann Kappeler, als Mitglied. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift je zu zweien.

### Basel-Land — Bâle-Campagne Basilea-Campagna

5. November 1942. Sand- und Schotterwerk.
**Ernst Meier-Liechti**, in Birsfelden (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1938, Seite 201). Die Firma ist, infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Firma «Meier-Liechti A. G.», in Basel, erloschen.

5. November 1942. Wirtschaft, Bäckerei usw.
**Wwe. M. Grellinger-Feigenwinter**, Wirtschaft, Bäckerei, Mehl und Futterartikel, Landwirtschaft, in Reinach (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1940, Seite 1322). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

5. November 1942. Forellenzucht, Restaurant.
**Hans Mändli-Koch**, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Mändli-Koch, von Dachsen (Zürich), in Liestal. Forellenzucht und Restaurant Orishof. Oristalstrasse 44.

5. November 1942. Tapeten, Teppiche usw.
**Georg Schaub**, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg Schaub, von Diepflingen, in Gelterkinden. Detailhandel in Tapeten, Teppichen, Linoleum. Bohnygasse 2.

5. November 1942. Bierdepot, Holz, Kohlen, Autotransporte.
**Ernst Droll**, Bierdepot, Holz- und Kohlenhandlung, in Gelterkinden (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1937, Seite 1052). Diese Einzelfirma hat in die Geschäftsnatur aufgenommen: Autotransporte.

5. November 1942. Maschinen, Fahrzeuge usw.
**Konrad Peter Aktiengesellschaft**, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art, Handel mit Fahrzeugen aller Art und deren Zubehörden, Führung von Autogaragen und Reparaturwerkstätten sowie Herstellung von und Handel mit Oefen, Kochherden, Rauchkammern und verwandten Artikeln, in Liestal (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1942, Seite 1348). Die Firma erteilt Unterschrift an den technischen Direktor Gerold Baumann, von Schüpfen (Bern), in Sissach; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

### Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

2. November 1942. Bett- und Tischdeckenweberei.
**Ernst Gujer**, Bett- und Tischdeckenweberei, in Waldstatt (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1940, Seite 1218). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «H. Menet-Gujer & Co.», in Waldstatt, erloschen.

2. November 1942. Deckenweberei.
**H. Menet-Gujer & Co.**, mit Sitz in Waldstatt. Unter dieser Firma sind Hans Menet-Gujer, von Gais, in Waldstatt; Ernst Gujer, von Uster, in Waldstatt, Elisa Spahn-Gujer, von Feuerthalen (Zürich), in Wil, und Hanna Gujer, von Uster, in Waldstatt, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1942 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst Gujer», in Waldstatt, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Menet-Gujer. Kommanditäre sind: Ernst Gujer mit dem Betrage von Fr. 60 000, Elisa Spahn-Gujer mit dem Betrage von Fr. 20 000 und Hanna Gujer mit dem Betrage von ebenfalls Fr. 20 000. Alle Kommanditen sind durch Verrechnung geleistet worden. Einzelprokura wird erteilt an Ernst Gujer, von Uster, und Ulrich Alder, von Waldstatt, beide wohnhaft in Waldstatt. Deckenweberei. Böhl.

5. November 1942. Holzhandel.
**Eduard Schmid**, Holzhandlung, in Walzenhausen (SHAB. Nr. 300 vom 26. November 1920, Seite 2244). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. November 1942. Autotransporte.
**Carl Germann**, Autotransporte, in Bischofszell (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1941, Seite 1606). Das Geschäftslokal wurde nach der Neugasse 118 verlegt.

5. November 1942. Zimmereigeschäft.
**Gebr. Herzog**, in Müllheim. Paul und Anton Herzog, von Homburg, in Müllheim, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. Oktober 1942 ihren Anfang nahm. Zimmereigeschäft.

5. November 1942. Metzgerei und Wirtschaft.
**Rudolf Kellenberger**, in Salenstein. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Kellenberger, von Walzenhausen, in Salenstein. Metzgerei und Wirtschaft zum Schäfli.

5. November 1942. Kühlschränke, Isolierungen usw.
**Karl Schmid, mech. Schreinerei**, in Arbon (SHAB. Nr. 304 vom 18. Dezember 1919, Seite 2232). Die Firma wird abgeändert in **Carl Schmid**. Der Firmainhaber ist Bürger von Arbon. Jetzige Natur des Geschäftes ist Kühlschrankfabrikation, Erstellung von Kälte- und Schallisolierungen, Herstellung von Bierbuffets und Officeeinrichtungen, Bau- und Möbelschreinerei. Gerbergasse 9.

5. November 1942. Vertrieb von kosmetischen Artikeln usw.
**Heinrich Hubschmid**, Vertrieb von kosmetischen Artikeln, **Wacholderlatwerge und Leckerli**, in Buchackern (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1939, Seite 772). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. November 1942. Lebensmittelgeschäft.
**Philipp Schübel**, Lebensmittel, in Amriswil (SHAB. Nr. 241 vom 12. Oktober 1939, Seite 2090). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. November 1942. Käserei, Landwirtschaft und Gasthaus.
**Robert Röthlisberger's Erben**, Käserei, Landwirtschaft und Gasthaus zum Scheidweg, in Wilen bei Wil (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1940, Seite 1639). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

5. November 1942. Käserei, Landwirtschaft und Gasthaus.
**Hans Röthlisberger**, in Wilen bei Wil. Inhaber dieser Firma ist Hans Röthlisberger, von Langnau (Bern), in Wilen bei Wil. Käserei, Landwirtschaft und Gasthaus zum Scheidweg.

5. November 1942.
**Fürsorgefonds der Firma Zingg, Blickle & Co.**, in Kreuzlingen. Unter diesem Namen wurde am 29. August 1942 eine Stiftung errichtet mit dem Zweck, bedürftige Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen sowie Wöchnerinnen der Firma «Zingg, Blickle & Co.», in Kreuzlingen, gemäss besonderm Reglement zu unterstützen. Auch ehemalige Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen der Stifterfirma, die bedürftig sind, können unterstützt werden. Dem aus je einem Vertreter der Stifterfirma, der Angestellten und der Arbeiterschaft bestehenden dreigliedrigen Stiftungsrat gehören an: Eduard Zingg sen., von Sitterdorf, als Präsident; Fritz Schrepfer, von Obstalden, als Sekretär, und Anna Kuhn-Martin, von Dettighofen, als Beisitzerin, alle in Kreuzlingen. Die drei Genannten zeichnen kollektiv zu zweien.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Distretto di Mendrisio*

31 ottobre 1942. Trasporti, spedizioni.
**Transropa S.A.** Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con sede in Chiasso, una società anonima avente per iscopo i trasporti e spedizioni in ispecie, i trasporti internazionali e le transazioni inerenti. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 22 ottobre 1942. Il capitale sociale è di fr. 80 000, suddiviso in 160 azioni al portatore di fr. 500 l'una interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto di uno o più membri. Attualmente sono affidate ad un amministratore unico nominato nella persona di Francesco Bernasconi, fu Andrea, da Chiasso, suo domicilio. Uffici: Via Soldini 25.

3 novembre 1942. Sigari, tabacchi.
**Fratelli Monzani**, fabbrica e vendita di sigari e tabacchi, società in nome collettivo, in Balerna (FUSC. del 19 marzo 1936, n° 66, pagina 680). La ditta è sciolta, la liquidazione essendo ultimate, la ragione sociale suddetta è quindi cancellata.

### Wallis — Valais — Vallese

*Bureau de Sion*

23 octobre 1942.
**S. A. d'Exploitation des Charbonnages de Sion-Bramois.** Par acte authentique du 17 septembre 1942, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme avec siège social à Sion. Elle a pour objet: l'exploitation de tout ou une partie des mines d'anthracite de Sion-Bramois, ainsi que l'acquisition et l'exploitation de toute autre concession minière accordée dans le Valais et qui sera délivrée soit à elle, soit à des tiers. Les statuts portent la date du 17 septembre 1942. Le droit d'exploiter la partie de la mine de charbon que la société acquerra de la Société des Mines d'Anthracite de Sion-Bramois, comportera comme contre-prestation une indemnité pour les galeries d'accès et de front de taille, ainsi que pour le puits en service, à leur valeur d'estimation, et, en outre, une redevance de 2 fr. par tonne de charbon vendue. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libéré en espèces jusqu'à concurrence de 70 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration, composé de 5 à 10 membres, est constitué comme suit: Henri Chappaz, de Monthey, à Martigny-Ville, président; Marc Morand, de et à Martigny-Ville; Alexandre Châtelain, de et à Bâle; Fernand Bosson, de et à Genève; Maurice de Torrenté, de et à Sion; Reinhard Waldner, de Bâle, à Riehen, vice-président; Joseph Brändle, de Bütschwil (St-Gall), à Bâle; Georges Cornut, de Genève, à Riehen, administrateur-délégué. La valeur d'estimation s'élève à 125 000 fr. au 15 juillet 1942. La signature sociale est conférée collectivement à deux à Georges Cornut, Reinhard Waldner, Alexandre Châtelain et Joseph Brändle. Domicile: bâtiment Evêquoz et de Torrenté, Avenue de la Gare, Sion.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

4 novembre 1942.
**Banque Nationale Suisse**, avec siège principal à Berne et succursale à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 8 janvier 1942, n° 4). La signature conférée à Fritz Schnorf, directeur général, est radiée.

4 novembre 1942. Horlogerie, terminage.
**Léo Caussignac-Gagnebin**, fabrication d'horlogerie, terminage de la montre, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 13 août 1936, n° 188). Les bureaux et l'atelier sont actuellement Rue du 1er-Août 3.

4 novembre 1942.
**Immeuble Tête de Ran 3 S.A.**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 juillet 1928, n° 166 et 7 mai 1934, n° 105). La société a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 décembre 1941. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

*Bureau de Neuchâtel*

4 novembre 1942.
**« Radio Star » Pierre-André Perret**, à Neuchâtel (FOSC. du 27 mars 1942, n° 71, page 707). Cette raison est radiée ensuite de transfert de son siège à Grandvaux (Vaud) (FOSC. du 26 octobre 1942, n° 249, page 2438).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

**N° 103017.** Date de dépôt: 12 août 1942, 18 h.
**Gander Fils d'Emile,** Via Cadamosto 7, **Milan** (Italie).
Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement de la marque n° **52182** d'Emile Gander & Fils, La Chaux-de-Fonds [Suisse]. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1942.)

Montres, parties de montres et étuis.

---

**N° 103018.** Date de dépôt: 27 août 1942, 18 h.
**André Steinmann,** Le Bossyllon, **Collex-Bossy** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Ustensiles chauffants, en particulier bouillottes, pochettes chauffantes, sacs chauffants; mélanges de corps produisant de la chaleur par réactions chimiques, en particulier mélanges préparés d'après les licences de fabrication des Etablissements «La Chaleur par réaction chimique dans toutes ses applications».

**CALORICURE**

---

**N° 103019.** Date de dépôt: 27 août 1942, 18 h.
**André Steinmann,** Le Bossyllon, **Collex-Bossy** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Ustensiles chauffants, en particulier bouillottes, pochettes chauffantes, sacs chauffants; mélanges de corps produisant de la chaleur par réactions chimiques, en particulier mélanges préparés d'après les licences de fabrication des Etablissements «La Chaleur par réaction chimique dans toutes ses applications».

**THERMOCALOR**

---

**Nr. 103020.** Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1942, 18½ Uhr.
**Tabakom AG.,** Angensteinerstrasse 28, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Tabakabfällen hergestellte Umblätter und Deckblätter zur Herstellung von Zigarren und Stumpen.

**TABAKOM**

---

**N° 103021.** Date de dépôt: 1er septembre 1942, 18 h.
**Viva,** Corso Elvezia 8, **Lugano** (Suisse). — Marque de fabrique.

Produits alimentaires.

---

**N° 103022.** Date de dépôt: 30 septembre 1942, 16 h.
**Maitex SA. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

AMESANIL

---

**N° 103023.** Date de dépôt: 30 septembre 1942, 16 h.
**Maitex SA. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

CAREDRINE

---

**N° 103024.** Date de dépôt: 30 septembre 1942, 16 h.
**Maitex SA. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations à base de vitamine C, savoir: médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

C-CINCHOVIT

---

**N° 103025.** Date de dépôt: 30 septembre 1942, 16 h.
**Maitex SA. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

EXODOLOR

---

**N° 103026.** Date de dépôt: 30 septembre 1942, 16 h.
**Maitex SA. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

NEODALIT

---

**N° 103027.** Date de dépôt: 30 septembre 1942, 16 h.
**Maitex SA. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

PYREXAL

---

**N° 103028.** Date de dépôt: 30 septembre 1942, 16 h.
**Maitex SA. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

PYRISULFAN

---

**Nr. 103029.** Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1942, 21 Uhr.
**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co.,** Birchstrasse 155, **Zürich 11** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schweissapparate und Zubehör.

Citomat

---

**Nr. 103030.** Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1942, 18 Uhr.
**Feinmechanische Werkstätte und Apparatebau AG.,** Chamerstrasse 75, **Zug** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge, Werkzeugmaschinen und Zubehör, Antriebe, Maschinenbauteile.

PROREFA

---

**N° 103031.** Date de dépôt: 12 octobre 1942, 7 h.
**Charles Huguenin-Sandoz,** Plan 3, **Neuchâtel** (Suisse).
Marque de fabrique.

Articles de bijouterie, lettres découpées pour maroquinerie, cadrans de pendules et pendulettes.

N° 103032. Date de dépôt: 14 octobre 1942, 16 h.
**Georges Thery**, Avenue Gaspard-Vallette 12, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

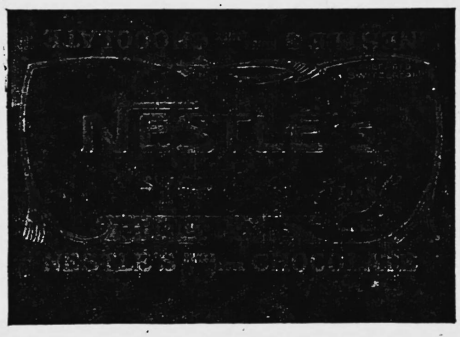
Articles sanitaires pour enfants; jouets.

**L'INDÉPENDANT**

---

N° 103033. Date de dépôt: 14 octobre 1942, 18 h.
**Société des Produits Nestlé SA. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), Vevey** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° **54065**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 octobre 1942.)

Chocolat au lait.



---

N° 103034. Date de dépôt: 15 octobre 1942, 10 h.
**Montres Choisi SA., Locarno** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, pendules, réveils, bracelets cuir et métal, verres de montres.

Choisi
SUISSE

---

Nr. 103035. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1942, 20 Uhr.
**Pamm frères Montres Lusina S. à r. l.**, Avenue Léon-Gaud 5, **Genf** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **51924** von Pamm frères, Eaux-Vives, Genf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1942 an.)

Uhren, Etuis für Uhren, Uhrenbestandteile.

Hallo

---

Nr. 103036. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1942, 7 Uhr.
**Erhard Lendi**, Bahnhofstrasse 3, **Davos-Platz** (Schweiz).
Handelsmarke.

Parfümeriewaren, Bürstenwaren, Toiletteartikel.

ERLEN

---

N° 103037. Date de dépôt: 21 octobre 1942, 19 h.
**Cortébert Watch Co., Juillard & Cie, Cortébert**, Jura bernois (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et leurs parties.

**TELLUS**

---

Nr. 103038. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1942, 18 Uhr.
**Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

**ASCOPHOS**

---

Nr. 103039. Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

ELCO
Satin Surfin

---

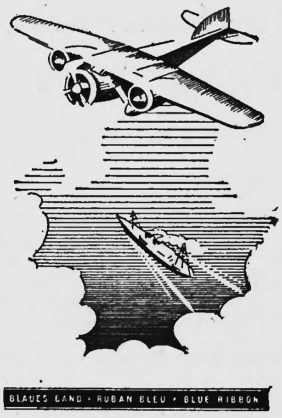
Nr. 103040. Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

---

Nr. 103041. Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.




---

Nr. 103042. Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

**Nr. 103043.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

---

**Nr. 103044.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

---

**Nr. 103045.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

---

**Nr. 103046.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

MARIGNANO

---

**Nr. 103047.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

**Nr. 103048.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

---

**Nr. 103049.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

Gobelin

---

**Nr. 103050.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 19 Uhr.
**J.G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, **Neu-Allschwil** (Baselland, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

ARMORIAL

---

**Nr. 103051.** Hinterlegungsdatum: 5. September 1942, 4 Uhr.
**Tabak- und Cigarren-Fabrik Sitten AG. vorm. Chs. Von der Mühli, Sitten** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pfeifentabak.

---

**Nr. 103052.** Hinterlegungsdatum: 15. September 1942, 8 Uhr.
**Dravida AG.**, Weilstrasse 12, **Riehen bei Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Kosmetische Produkte, Seifen, Parfümerien, Reinigungs-, Wasch- und Putzmittel, Bodenpflegemittel.

Nr. 103053. Hinterlegungsdatum: 18. September 1942, 9 Uhr.
**Hans Bachmann**, Gsegnetmattstrasse 1, **Luzern** (Schweiz).
Handelsmarke.

Käse, Butter, Honig und Eier.

---

N° 103054. Date de dépôt: 15 octobre 1942, 7 h.
**Uhrenfabrik « Liga » Aktiengesellschaft (Fabrique d'Horlogerie « Liga » Société Anonyme) (« Liga » Watch Factory Limited) (Fabrica de Relojes « Liga » Sociedad Anónima)**, Rue de l'Industrie 5, **Soleure** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° **52976**. Raison sociale modifiée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1942.)

Mouvements, boîtes et cadrans de montres.

---

Nr. 103055. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1942, 7 Uhr.
**Uimann & Co.**, Limmatstrasse 48, **Zürich 5** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.

# FORMO

---

Nr. 103056. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1942, 7 Uhr.
**Uimann & Co.**, Limmatstrasse 48, **Zürich 5** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.

# TERRA LUX

---

Nr. 103057. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1942, 13 Uhr.
**The Murine Company, Inc.**, 660—678 North Wabash Avenue, **Chicago** (Illinois, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **52860**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1942 an.)

Augenheilmittel.

---

N° 103058. Date de dépôt: 20 août 1942, 18 h.
**Quartier fils**, Rue du Lac 48, **Les Brenets** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties détachées de montres, articles de publicité.

# GENIA

---

N° 103059. Date de dépôt: 20 août 1942, 18 h.
**Quartier fils**, Rue du Lac 48, **Les Brenets** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties détachées de montres, articles de publicité.

# KENIA

---

N° 103060. Date de dépôt: 20 août 1942, 18 h.
**Quartier fils**, Rue du Lac 48, **Les Brenets** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties détachées de montres, articles de publicité.

# GENIAL

---

N° 103061. Date de dépôt: 20 août 1942, 18 h.
**Quartier fils**, Rue du Lac 48, **Les Brenets** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties détachées de montres, articles de publicité.

# GEMIE

---

## Uebertragung — Transmission

N° **91301**. — Brandt et Miserez, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à **Paul Miserez**, Rue de la Serre 63, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Enregistré le 5 novembre 1942.

---

## Firmaänderungen — Modifications de raison

**Nrn. 61540, 61541, 63807, 63808.** — Uhrenfabrik « Liga » Aktiengesellschaft vorm. J. B. Bourquard, Solothurn (Schweiz). — Firma abgeändert in **Uhrenfabrik « Liga » Aktiengesellschaft (Fabrique d'Horlogerie « Liga » Société Anonyme) (« Liga » Watch Factory Limited) (Fabrica de Relojes « Liga » Sociedad Anónima).** — Eingetragen am 3. November 1942.

**Nrn. 73472, 77938, 94193, 94194.** — Uhrenfabrik Liga Aktiengesellschaft, Solothurn (Schweiz). — Firma abgeändert in **Uhrenfabrik « Liga » Aktiengesellschaft (Fabrique d'Horlogerie « Liga » Société Anonyme) (« Liga » Watch Factory Limited) (Fabrica de Relojes « Liga » Sociedad Anónima).** — Eingetragen am 3. November 1942.

**Nrn. 99785, 99786, 99787, 99788, 99789.** — Uhrenfabrik Liga Aktiengesellschaft (Fabrique d'Horlogerie Liga Société Anonyme), Soleure (Suisse). —Raison modifiée en **Uhrenfabrik « Liga » Aktiengesellschaft (Fabrique d'Horlogerie « Liga » Société Anonyme) (« Liga »Watch Factory Limited) (Fabrica de Relojes « Liga » Sociedad Anónima).** — Enregistré le 3 novembre 1942.

---

## Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

*Radiations pour cause de non-renouvellement*

Im *April 1922* eingetragene und am **2. November 1942** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *avril 1922* et radiées le **2 novembre 1942**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 51470 | 51583 | 51601 | 51639 | 51660 | 51703 | 51721 | 51763 | 51864 |
| 51532 | 51584 | 51605 | 51643 | 51661 | 51706 | 51742 | 51764 | 51865 |
| 51536 | 51585 | 51612 | 51644 | 51664 | 51707 | 51743 | 51765 | 51866 |
| 51552 | 51586 | 51613 | 51645 | 51666 | 51711 | 51745 | 51766 | 51867 |
| 51553 | 51587 | 51615 | 51646 | 51674 | 51712 | 51747 | 51767 | 51873 |
| 51555 | 51588 | 51617 | 51647 | 51675 | 51713 | 51748 | 51768 | |
| 51569 | 51590 | 51626 | 51649 | 51677 | 51715 | 51749 | 51769 | |
| 51572 | 51591 | 51628 | 51653 | 51678 | 51716 | 51751 | 51770 | |
| 51573 | 51592 | 51634 | 51654 | 51683 | 51717 | 51752 | 51771 | |
| 51580 | 51593 | 51635 | 51656 | 51686 | 51718 | 51755 | 51772 | |
| 51581 | 51594 | 51637 | 51657 | 51701 | 51719 | 51756 | 51774 | |
| 51582 | 51600 | 51638 | 51658 | 51702 | 51720 | 51757 | 51814 | |

---

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

---

## « Le Franc-Montagnard SA. », Saignelégier

**Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 CO.**

**Première publication.**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 novembre 1942 a décidé de réduire le capital social de 20% par remboursement.

En application de l'art. 733 CO., les créanciers de la société auront la faculté, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, de produire leurs créances en l'étude de Mes Arnold et Marc Jobin, avocats et notaires, à Saignelégier, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 181[3])

Saignelégier, le 7 novembre 1942.

**Le conseil d'administration.**

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Verfügung Nr. 5 El des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Verwendung von elektrischer Energie

**(Lockerung der Einschränkungen der Verfügungen Nrn. 1 El und 2 El)**

(Vom 6. November 1942)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 20 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartments, vom 23. September 1942, über einschränkende Massnahmen für die Verwendung von festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen sowie von Gas und elektrischer Energie (Verwendung von elektrischer Energie), verfügt:

**Art. 1.** Die einschränkenden Vorschriften der Verfügung Nr. 1 El des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 24. September 1942, über die Verwendung von elektrischer Energie (Industrie und Gewerbe) werden in der Weise gelockert, dass die industriellen und gewerblichen Betriebe im Monat November gleichviel elektrische Energie verbrauchen dürfen wie im Monat Oktober 1942.

Art. 2. Die einschränkenden Vorschriften der Verfügung Nr. 2 El des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 24. September 1942, über die Verwendung von elektrischer Energie (Haushaltungen; kollektive Haushaltungen, Bureaux, Verwaltungen, Berufe; Strassen-, Schaufenster- und Reklamebeleuchtung) werden mit Wirkung vom 9. November 1942 bis auf weiteres wie folgt gelockert:

a) der Verbrauch von elektrischer Energie für die Warmwasserbereitung wird freigegeben;
b) die Elektrizitätswerke sind ermächtigt, je nach der Versorgungslage und den Betriebsverhältnissen in ihrem Absatzgebiet den Verbrauch von elektrischer Energie für die Raumheizung am Nachmittag zu gestatten.
c) die von den Elektrizitätswerken festgesetzten monatlichen Höchstverbrauchsmengen haben für den Monat November keine Gültigkeit.

261. 9. 11. 42.

## Ordonnance nº 5 El de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant l'emploi de l'énergie électrique

**(Atténuation des restrictions prévues par les ordonnances nºs 1 El et 2 El)**

(Du 6 novembre 1942)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance nº 20 du Département fédéral de l'économie publique, du 23 septembre 1942, restreignant l'emploi des carburants et combustibles liquides et solides, ainsi que du gaz et de l'énergie électrique (emploi de l'énergie électrique),

arrête:

**Article premier.** Les restrictions prévues par l'ordonnance nº 1 El de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 24 septembre 1942, concernant l'emploi de l'énergie électrique (industrie et artisanat) sont atténuées en ce sens que les entreprises industrielles et artisanales ont le droit de consommer, au mois de novembre, autant d'énergie électrique que pendant le mois d'octobre 1942.

**Art. 2.** Les restrictions prévues par l'ordonnance nº 2 El de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 24 septembre 1942, concernant l'emploi de l'énergie électrique (ménages, ménages collectifs, bureaux, administrations, activités professionnelles, éclairage public et des vitrines et réclames lumineuses) sont atténuées comme suit, dès le 9 novembre 1942, et jusqu'à nouvel avis:

a) l'énergie électrique peut être employée librement pour la préparation d'eau chaude;
b) les usines électriques sont autorisées à permettre, selon l'état de l'approvisionnement et les conditions d'exploitation de leurs zones de distribution, l'emploi de l'énergie électrique, pendant l'après-midi, pour le chauffage des locaux;
c) les maxima de consommation mensuelle fixés par les usines électriques ne sont pas applicables au mois de novembre. 261. 9. 11. 42.

## Ordinanza N. 5 El dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernente l'uso dell'energia elettrica

**(Alleviamento delle limitazioni previste nelle ordinanze N. 1 El e 2 El)**

(Del 6 novembre 1942)

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 20 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 23 settembre 1942, che limita l'uso dei carburanti e combustibili, liquidi e solidi, nonchè del gaz e dell'energia elettrica (uso dell'energia elettrica), ordina:

**Art. 1.** Le prescrizioni restrittive dell'ordinanza N. 1 El dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 24 settembre 1942, sull'uso dell'energia elettrica (industria e artigianato) sono mitigate in modo che le aziende industriali ed artigianali potranno consumare nel mese di novembre lo stesso quantitativo di energia elettrica come nel mese di ottobre 1942.

**Art. 2.** Le prescrizioni restrittive dell'ordinanza N. 2 El dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 24 settembre 1942, concernenti l'uso di energia elettrica (economie domestiche, economie domestiche collettive, uffici, amministrazioni, attività professionali, illuminazione pubblica, illuminazione delle vetrine e pubblicità luminosa) sono mitigate, a partire dal 9 novembre e fino a nuovo avviso, come segue:

a) Il consumo dell'energia elettrica per la preparazione dell'acqua calda è autorizzato.
b) Le aziende elettriche sono autorizzate, secondo la situazione dell'approvvigionamento e le condizioni di esercizio nella loro zona di distribuzione, a permettere, durante le ore del pomeriggio, il consumo di energia elettrica per il riscaldamento di locali.
c) I quantitativi mensili massimi di consumo, fissati dalle aziende elettriche, non sono valevoli per il mese di novembre 1942. 261. 9. 11. 42.

## Import von türkischem Tabak

Die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich gibt unter Bezugnahme auf die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 118 vom 26. Mai 1942 betreffend Importe türkischer Waren, die zur Regelung der türkischen öffentlichen Schuld in der Schweiz dienen, bekannt, dass das in Art. 2 des Zusatzprotokolls betreffend die Regelung des Finanzverkehrs für die Warengruppe III, Tabake, festgesetzte Kontingent erschöpft ist. Tabak kann somit in Zukunft gemäss Art. 2, Ziffer 1, des schweizerisch-türkischen Abkommens vom 28. März 1942 über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr importiert werden. Die Importeure von Tabak haben sich gemäss den allgemeinen Vorschriften vor Kaufsabschluss zur Abklärung der anzuwendenden Zahlungsart an die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern zu wenden. 261. 9. 11. 42.

## Importation de tabac turc

L'Office suisse de compensation à Zurich, se référant à la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce, nº 118 du 26 mai 1942, concernant les importations de marchandises turques servant au règlement de la dette publique turque en Suisse, communique que le contingent fixé à l'article 2 du protocole additionnel concernant le règlement des créances financières pour les marchandises du groupe III, tabacs, est épuisé. Par conséquent, le tabac pourra être importé à l'avenir sur la base de l'art. 2, chiffre 1, de l'accord turco-suisse du 28 mars 1942, concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements. Conformément aux prescriptions en vigueur, les importateurs de tabacs doivent, avant la conclusion de contrats d'achat, s'adresser à la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne, en vue de déterminer le mode de paiement à appliquer. 261. 9. 11. 42.

**Redaktion:** Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
**Rédaction:** Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique


## J. H. Pelet, Aktiengesellschaft, Basel

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Die Aktionäre werden hiermit zu der am 30. Dezember 1942, nachmittags 17 Uhr, in den Geschäftsräumen der Gesellschaft, Schützenmattstrasse 48, stattfindenden ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

**Traktanden:** 1. Beschlussfassung über den Jahresbericht für 1941 der Verwaltung. 2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns. 4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Q 283

**Basel**, den 5. November 1942. Der Verwaltungsrat: **Max Goldschmidt.**

## Société suisse pour l'industrie horlogère SA., Genève

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

**Vendredi, le 20 novembre 1942, à 16 heures 30, au siège social de la société à Genève (SA. Fiduciaire Suisse), Rue du Mont-Blanc 3.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sur le 13ème exercice.
2. Délibération sur le rapport de gestion et les comptes annuels et décharge au conseil d'administration.
3. Votation sur les propositions du conseil d'administration.
4. Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1942/43.
5. Divers.

Le bilan et les comptes annuels seront à la disposition des actionnaires, au siège social, à partir du 10 novembre 1942.

Pour le retrait des cartes d'admission, Messieurs les actionnaires pourront s'adresser jusqu'au 16 novembre 1942, au soir, en justifiant leur qualité d'actionnaire: au siège social à Genève et à l'Union de banques suisses à Zurich et ses succursales. U 46

**Au nom du conseil d'administration,**
le président: **Adrien Brandt.**

Die Stelle eines

## Verkaufsdirektors

unserer Firma ist infolge Hinschieds des bisherigen Inhabers neu zu besetzen. Erfordernisse: **Ingenieur,** eventuell technischer Kaufmann, erfolgreiche Tätigkeit in leitender Stellung. Erfahrung und Gewandtheit im Exportgeschäft und im Verkehr mit Kundschaft, besonders Elektrizitätswerken, längere Auslandspraxis und gründliche Sprachkenntnisse, mindestens Deutsch, Französisch und Englisch. Lz 150
Nur höchstqualifizierte, jüngere, verantwortungsfreudige Bewerber wollen ausführlich gehaltene, handschriftliche Offerte mit Referenzen und Photo senden an den Präsidenten des Verwaltungsrates der **Landis & Gyr AG. in Zug.**

Les titulaires du brevet ci-après désirent entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de leur invention:

**Nº 180491** du 21 septembre 1934: „Einspritzbrennkraftmaschine mit Kompressionszündung."

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des brevets **A. Bugnion**, Rue de la Cité 20, **Genève**, qui les transmettra à qui de droit. X 200

## Luxussteuer

Die grundlegenden, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer kleinen Broschüre zusammengefasst worden. Diese ist zum Preis von Fr. —.45 bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 oder gegen Nachnahme erhältlich.

**Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes, Bern.**

## Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind zum Preis von Fr. —.90 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

**Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes, Bern.**

## Impôt sur le luxe

Les textes législatifs fondamentaux parus dans la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunis en une petite brochure. Cette dernière peut être commandée au prix de fr. —.45 contre versement préalable à notre compte de chèques postaux III 5600 ou contre remboursement.

**Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

## VERPACKUNGEN AUS ALUMINIUM

AKTIENGESELLSCHAFT **SIGG** FRAUENFELD

*Aluminium- und Metallwarenfabrik*


## Schweizerische Steinzeug-Röhren-Fabrik AG., Schaffhausen

**Einladung zur 54. Generalversammlung der Aktionäre**

**auf Donnerstag, den 3. Dezember 1942, nachmittags 5½ Uhr, im Hotel Bahnhof, Schaffhausen.**

TRAKTANDEN: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes; Bericht der Kontrollstelle. 2. Décbargeerteilung an die Verwaltung und die Direktion. 3. Wahl der Kontrollstelle. Z 598

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht sind vom 23. November ab im Bureau der Fabrik aufgelegt.

**Schaffhausen,** den 5. Novcmber 1942.

**Der Verwaltungsrat.**

## Elektrizitätsgesellschaft Grindelwald AG.

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 21. November 1942, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Au rendez-vous» in Grindelwald.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle; Décharge-erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1942/43.
4. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Grindelwald auf.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können Zutrittskarten zur Generalversammlung auf dem Bureau der Gesellschaft in Grindelwald erhoben werden. P 474

Grindelwald, den 5. November 1942.

**Der Verwaltungsrat.**

## Maschinenfabrik Oerlikon

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird Coupon Nr. 44 unserer Aktien mit

**Fr. 17.50,**

abzüglich 6% eidgenössische Couponsteuer und 5% eidgenössische Wehrsteuer, eingelöst, und zwar an unserer Kasse in Oerlikon, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, beim Schweizerischen Bankverein, bei der Eidgenössischen Bank AG. und den sämtlichen Sitzen und Zweigniederlassungen dieser Institute und bei den Herren Julius Bär & Co. in Zürich. Z 600

Zürich-Oerlikon, den 6. November 1942.

**Der Verwaltungsrat.**

Z 588

**FENSTER und TÜREN abdichten**

mit **FERMETAL,** der erstklassigen Metalldichtung. 10 Jahre Garantie.

Spezialität: Regenabdichtung.

**FERMETAL AG. für Metalldichtungen,** Zürich, Sihlstr. 43, Tel. 3 90 23

## Danzas & Cie. AG., Schaffhausen

Internationale Spedition und Zollagentur, empfiehlt sich für

**Zollabfertigungen** und **Speditionen**

(Das schweizerische und das deutsche Zollamt befinden sich in Schaffhausen im selben Bahnhof)

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB. und § 12 des Dekrets vom 18. Dezember 1911)

Erblasserin:

**Lanz geb. Brügger Lina,**

Witwe des Johann Ernst, wohnhaft gewesen in Muri bei Bern, Brunnenweg 5, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der Firma Lanz & Cie., Oele und Fette, Aarbergergasse 16 in Bern, verstorben am 5. Oktober 1942.

Eingabefrist: bis und mit dem 24. November 1942:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;

b) für Guthaben der Erblasserin: bei Notar Louis Wildbolz, Spitalgasse 32 in Bern.

Während der Dauer des öffentlichen Inventars wird das Geschäft der Firma Lanz & Cie. durch den Massaverwalter in bisheriger Weise weitergeführt.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massaverwalter: Herr Louis Otto Meyer, Kaufmann, in Münsingen. 453

Bern, 19. Oktober 1942. Der Beauftragte: L. Wildbolz, Notar.


# 7% brutto

**Zu verkaufen** in **Genf,** auf der Basis von 7% brutto, einige prächtige, gut gelegene **Mietsgebäude** mit modernem Komfort.

Es handelt sich um erstklassige Geschäfte, welche sich für Pensionskasse, Kapitalanlage usw. eignen würden.

Für alle Auskünfte wende man sich an **Chamay & Thévénoz,** Boulevard du Théâtre 9, **Genf.**

X 199 Tel. 4 63 20.

Wenn Sie **Liegenschaften in Zürich und Umgebung** besitzen oder solche kaufen oder verkaufen wollen, so übergeben Sie die **Verwaltung** bzw. den **Kaufs- oder Verkaufsauftrag** zweckmässig der Immobiliengenossenschaft Merkur.

Wir verfügen über eine mehr als dreissigjährige Erfahrung auf dem Gebiet des Liegenschaften- und Hypothekarwesens auf dem Platze Zürich und bieten daher alle Gewähr für eine sowohl technisch wie kaufmännisch und rechtlich einwandfreie Durchführung der uns anvertrauten Aufträge.

In allem versichern wir Sie unserer aufmerksamen und gewissenhaften Bedienung gegen Berechnung mässiger Gebühren. Z 592

**Immobilien-Genossenschaft Merkur**

**Bahnhofstr. 32, III. Stock (Lift), Tel. 7 91 22, Zürich 1**

**PATENTE**

**Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern**

**Naegeli & Co., Bern**

**Patentanwälte, Bundesgasse 16** 9-1

**Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt**

**Säcke** jeder Art und Grösse

**Blachen** aus nur gutem, wasserdicht imprägniertem Segel

**Fausthandschuhe** und

**Schürzen** für Industrie und Gewerbe

A. B. ZIHLER

**SACK-FABRIK, Bern**

Dammweg 7a

Seit 25 Jahren Qualitätsware

Eigene Sattlerei

**Handels- & Rechts-Auskünfte**

**Renseign. commerc. & juridiq.**

**Bellinzona: Auxilium:** Dr. *S. Zeli,* Advokat und Notar. Tel. 6 68.

**Chur:** *Juon & Cie.,* Ink. u. Inf.

**Küssnacht a. R.: Credita,** Kreditschutz-Organisation Tel. 6 18 61.

**Luzern:** *A. Ammann,* Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 3 71 07.

**Comptoir Th. Eckel AG.,** gegr. 1858. Auskünfte u. Inkassi. Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich.

**Grosse Kapitalanlage**

Gesucht I. 3½% u. II. Hyp. zu 4% auf Neubauten und Baukredit. **Kaufmann, Freischützgasse 12, Zürich,** Tel. 3 99 37. OF Z 31

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Les divers textes y relatifs parus dans la Feuille officielle suisse du commerce peuvent être commandés contre versement préalable de fr. —.90 (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600. - Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer ces commandes à part.

**Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.